



## Amtlicher Teil Gemeinde Geratskirchen

### Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Gemeinde Geratskirchen für das Haushaltsjahr 2010 nach Vorlage bei der Rechtsaufsichtsbehörde

#### Haushaltssatzung der Gemeinde Geratskirchen (Landkreis Rottal-Inn) für das Haushaltsjahr 2010

Auf Grund des Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die Gemeinde Geratskirchen folgende Haushaltssatzung:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2010 wird hiermit festgesetzt; er schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit 871.930,00 € und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit 591.850,00 € ab.

#### § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 80.000,00 € festgesetzt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- u. forstwirtschaftlichen Betriebe (A) 350 v. H.
  - b) für die Grundstücke (B) 350 v. H.
2. Gewerbesteuer 350 v. H.

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 140.000,00 € festgesetzt.

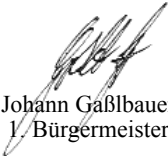
#### § 6

Weitere Festsetzungen werden nicht vorgenommen.

#### § 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2010 in Kraft.


Geratskirchen, den 25. Mai 2010  
Gemeinde Geratskirchen

  
 Johann Gaßlbauer  
 1. Bürgermeister

Die Gemeinde Geratskirchen hat die Haushaltssatzung für das Jahr 2010 erlassen. Die Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2010 in Kraft. Die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen wurde in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Massing niedergelegt (Art. 26 Abs. 2 GO) und zur Einsicht während des ganzen Jahres innerhalb der allgemeinen Geschäftsstunden bereitgelegt (§ 4 Bekanntmachungsverordnung). Dort liegt auch der Haushaltsplan gemäß Art. 65 Abs. 3 der Gemeindeordnung vom **30. Juni 2010 bis einschließlich 08. Juli 2010** öffentlich auf.

Das Landratsamt Rottal-Inn hat mit Schreiben vom 25. Mai 2010 AZ.: 21-941-1 die rechtsaufsichtliche Genehmigung für den Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen im Vermögenshaushalt in Höhe von 80.000,00 € erteilt.

Geratskirchen, den 08. Juni 2010  
Gemeinde Geratskirchen

  
 Johann Gaßlbauer  
 1. Bürgermeister

*Ende des Amtsblattes*

## Männerchor Geratskirchen feiert 10-jähriges Bestehen mit Jubiläumskonzert

Mit einer "Reise um die Welt" feierte der Männerchor Geratskirchen sein 10-jähriges Bestehen. In einer bis auf den letzten Platz besetzte Pfarrkirche in Geratskirchen wurde den zahlreichen auch auswärtigen Besuchern ein abwechslungsreiches Programm geboten.

Nach einem von Willi Sommer getexteten Begrüßungslied begann die Fahrt mit dem Lied "Nimm mich mit Kapitän auf die Reise". Anschließend hatten die Geraspatzen, des neu gegründete Kinderchors unter der Leitung von Brigitte Larasser, mit dem schwedischen Kinderlied "La lei la" ihren ersten öffentlichen Auftritt. Der Männerchor setzte die Reise fort mit dem Russischen Rjaspaschol, weiter ging es mit den Walzerklängen von Johann Strauss und "Wiener Blut" nach Italien mit "La Montanara" dem Lied der Berge. Auch der Kirchenchor beteiligte sich unter der Leitung von Heide Demmelhuber mit dem schwungvollen italienischen "Ticino e Vino" und dem mit spanischen Temperament gesungenen "Magnana". Den letzten Teil übernahm dann wieder der Männerchor mit dem italienischen Volkslied "Es strahlt die Welt", dem "Griechischer Wein" und "Zigeuner spiel uns auf" kam man zurück mit "Und in der Heimat". Den Abschluss gestalteten alle drei Chöre gemeinsam mit "Nehmt Abschied Brüder", dem sich ein langer begeisterter Applaus aller Anwesenden anschloss.

Instrumental wurden die Chöre unterstützt von Gudula Höhendinger am Klavier, Pfarrer Bernd Kasper mit der Geige, Willi Doriath mit der Gitarre und Konrad Mühlthaler mit dem Schifferklavier. Denn tollen öffentlichen Rahmen wollte der Männerchor auch nutzen, und sich bei all denen mit einem Blumen-



*Im Bild v.l. Rudi Wiesinger, Georg Bauer, Heidi Demmelhuber, Willi Doriath, Brigitte Larasser, Gudula Höhendinger, Nicole Langreiter und Pfarrer Bernd Kasper*

straß zu bedanken, die in den letzten zehn Jahren den Chor instrumental unterstützt hatten. Dies waren neben den bereits Erwähnten Nicole Langreiter, Brigitte Larasser, Marlene Bauer, Veronika Doriath, Monika Mayer, Andrea Rettenbeck und Theresia Grabmaier. Den größten Dank ist jedoch der Männerchor seiner unermüdlichen Organisatorin und umsichtigen Leiterin Heidi Demmelhuber verpflichtet. Im Wissen um das außeror-

dentliche Engagement überreichte ihr der Sprecher Rudi Wiesinger einen Gutschein für ihre ganze Familie.

Auch Bürgermeister Johann Gaßlbauer bedankte sich abschließend mit einem Erinnerungsgeschenk für die kulturelle Bereicherung des Dorflebens durch den Männerchor. Mit einem längeren gemütlichen Beisammensein fand das Fest seinen Abschluss.

## Wohnung zu vermieten

Im Rathaus in Geratskirchen ist eine Wohnung (3 Zimmer, Küche, Bad, Speicherraum) mit ca. 60 m<sup>2</sup> zu vermieten.

Auskunft erteilt die Gemeindeverwaltung Geratskirchen, Tel. 08728/207 montags bis freitags von 08:00 bis 12.00.

## DJK - SV Geratskirchen Sportverein Jugendtag am Sonntag den 18.07.2010

Nach dem großen Erfolg des DFB-MC Donalds Jugendtag im letzten Jahr veranstaltet der DJK-SV Geratskirchen auch in diesem Jahr wieder einen Jugend Sport- und Spielnachmittag. Jugendleiter Bernhard Hüttner hat sich mit seinem Team einige interessante Spielstationen einfallen lassen, bei denen Kinder, Jugendliche und Erwachsene auf dem schönen Geratskirchner Sportgelände ihr sportliches Geschick und ihre Talente beweisen können. Das letzte Jahr hat gezeigt, dass dabei sportlicher Ehrgeiz in Kombination mit Spaß und Humor gefragt sind. Die Stationen gehen von Torwandschießen, Wasserspielen bis zur Bobbycar-Rallye. Ein paar Überraschungen wird sich das Organisationsteam um Hüttner sicher auch noch einfallen lassen. Der SVG-Jugendtag findet am **Sonntag dem 18.07.2010** nachmittags statt und wird mit dem traditionellen Sportverein Waldfest am Abend abgerundet. Vorstand Stefan Wiesinger erhofft sich eine rege Teilnahme, einen sportlichen Wettkampf und vor allem viel Spaß für die Kinder.

Die Veranstaltung eröffnet auch in diesem Jahr das umfangreiche Ferienprogramm der Gemeinde Geratskirchen, das wieder Michael Angerer und Maria Wiesinger zusammen gestellt haben.

## s'Geratskirchner Theater e.V. spielt am 28. Juli 2010 beim Freilicht-Museums-Theater im Schusteröderhof in Massing



### Königlich bayerisches Amtsgericht

### „Die heiligen drei Madeln“

von Georg Lohmeier

Drei Damen der Geisbacher Gesellschaft sind angeklagt, den stadtbekanntem Trunken- und Raufbold Bartholomäus Kölbl erheblich körperlich verletzt zu haben. Die Damen behaupten, im Auftrag eines „höheren Willens“ geprügelt zu haben.

#### Mitspielen werden:

Richter	Willi Doriath
Schreiber	Reinhard Gruber
Wachtmeister	Robert Strohmeier
Ingerl Maria, Angeklagte	Renate Gruber
Abstreiter Fanny, Angeklagte	Regina Untermaierhofer
Brandl Walli, Angeklagte	Beate Hagen
Kölbl Bartholomäus, Geschädigter	Christian Untermaierhofer
Kölbl Ursula, dessen Frau	Claudia Strohmeier
Ingerl Ludwig, Zeuge	Martin Demmelhuber

Regie: Agnes Huber

Welche Gruppen an diesem Mittwoch, den 28. Juli noch auftreten werden steht noch nicht sicher fest, wird aber durch die Presse noch bekanntgegeben.

Die Karten können beim Museumswirt reserviert werden.  
Tel. 08724/451

## B-Mädchen mit neuen Trikots ausgestattet

### Fa. Demmelhuber spendet Trikots für B-Mädchen

Die Fußball B-Mädchen haben einen neuen Satz Adidas-Trikots von der Firma Fahrzeuge-Demmelhuber aus Geratskirchen erhalten. Im Beisein von Vorstand Stefan Wiesinger überreichte Firmeninhaber Hermann Demmelhuber mit seiner Tochter Leoni die neuen Dressen an die begeisterten Mädchen. Vorstand Wiesinger und die Mädchenmannschaft mit Trainer Jetzlsperger bedankten sich bei Hr. Demmelhuber für die großzügige Spende. Beim anschl. Punktspiel der B-Mädchen gegen den SV Neukirchen v. W. wurden die neuen Dressen auch gleich mit einem standesgemäßen 6 : 1 Sieg eingeweiht.

Rechts im Bild: Bei der Trikotübergabe Hermann Demmelhuber mit Leoni und Spielführerin Hüttner Veronika.



Auf dem Mannschaftsfoto stehend von links: Hermann Demmelhuber mit Leoni, Kraml Jacqueline, Baumgartner Tina, Reiter Nina, Hüttner Veronika, Hölzlwimmer Sabrina, Bruckmeier Sabrina, Kühnstetter Theresa, Trainer Karl Jetzlsperger; kniend von links: Unterhuber Simone, Steinbinder Angela, Graf Meret, Steinleitner Lena, Szücs Viola, Gehrman Tanja, Waldhauser Julia, Stöger Sabrina



# Ferienprogramm 2010 der Gemeinde Geratskirchen

## Sonntag, 18. Juli

### Jugend Sport- und Spielenachmittag mit anschließendem Waldfest

Uhrzeit: 14.00 - 17.00 Uhr  
 Alter: ab 4 Jahren  
 Anzahl: unbegrenzt  
 Ort: Sportgelände Geratskirchen  
 Veranstalter: Sportverein Geratskirchen



## Dienstag, 3. August

### Kochen mit Kindern - italienisch

Uhrzeit: 13.00 - 15.00 Uhr  
 (15.30 - 17.30 Uhr evtl. 2. Gruppe)  
 Alter: 6 - 12 Jahre  
 Anzahl: 15 Kinder (bei Bedarf 2. Gruppe mit weiteren 15 Kindern)  
 Ort: Further Straße 6 (Wiesinger Maria)  
 84552 Geratskirchen  
 Veranstalter: Obst- und Gartenbauverein Geratskirchen

## Samstag, 7. August

### Ein Tag bei der Feuerwehr



Uhrzeit: 9.00 - 15.00 Uhr  
 Treffpunkt: Feuerwehrhaus  
 Alter: 9 - 16 Jahre  
 Anzahl: maximal 20 Kinder  
 Ort: Feuerwehrhaus und Umgebung  
 Veranstalter: FFW Geratskirchen

Montag, 9. August (Ausweichtermin bei schlechter Witterung, Dienstag 10. August)

### Märchenstunde im Wald

Uhrzeit: 15.00 - 17.00 Uhr  
 Treffpunkt: Spielplatz Siedlung Reisacher Feld  
 Alter: ab 5 Jahre  
 Anzahl: maximal 10 Kinder  
 Veranstalter: Sabine Wimmer

## Freitag, 13. August

### Spielmobil des Kreisjugendrings

### Rottal-Inn: "Natur Pur"

Uhrzeit: 12.00 - 16.00 Uhr  
 ab 16:00 Uhr gemeinsame  
 Abschlussveranstaltung  
 Alter: 4 - 8 Jahre  
 Anzahl: maximal 50 Kinder  
 Ort: Schulhaus  
 Veranstalter: Rottaler Volksbank-Raiffeisenbank eG



## Dienstag, 17. August

### Baden, Plantschen und Rutschen im Caprima

Abfahrt: 09.00 Uhr (Schule)  
 Alter: ab 10 Jahre  
 Voraussetzung: Schwimmen  
 Rückankunft: ca. 18 Uhr  
 Anzahl: maximal 44 Kinder  
 Ort: Caprima in Dingolfing  
 Veranstalter: Gemeinde mit Sponsoren



## Donnerstag, 19. August

### Backe, backe Kuchen

Uhrzeit: 13.30 - 16.00 Uhr  
 Alter: 6 - 12 Jahre  
 Anzahl: maximal 50 Kinder  
 Ort: Bäckerei Langreiter  
 Veranstalter: Katholischer Frauenkreis



## Samstag, 21. August

### Spiel und Spaß

### Spielenachmittag mit anschließendem Würstlgrillen am Lagerfeuer

Uhrzeit: 14.00 - 17.00 Uhr  
 Alter: 5 - 12 Jahre  
 Anzahl: maximal 20 Kinder  
 Ort: Obstgarten bzw. Stadt der Familie Doriath (Leithen 1, 84522 Geratskirchen)  
 Veranstalter: Schützenverein Geratskirchen



## Dienstag, 24. August

### Abenteuer in der Natur auf der West Ranch

Uhrzeit: 08.30 - 11.30 Uhr  
 Alter: 5 - 7 Jahre  
 Anzahl: maximal 15 Kinder  
 Ort: West Ranch (Uschi West, Hinterwimm 1, 84552 Geratskirchen)  
 Veranstalter: Gemeinde mit Sponsoren

## Freitag, 27. August

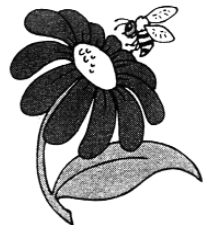
### Reptilienschau

Uhrzeit: 13.00 - 16.00 Uhr  
 Alter: jede Altersgruppe (auch Erwachsene)  
 Anzahl: unbegrenzt  
 Ort: Schulhaus  
 Veranstalter: Krieger- und Soldatenkameradschaft Geratskirchen

## Dienstag, 31. August

### Bau von Nistkästen und Vogelnisthilfen

Uhrzeit: 12.00 - 17.00 Uhr  
 Alter: 9 - 15 Jahre  
 Anzahl: maximal 12 Kinder  
 Ort: Herrnholz 6 (Hans Huber), 84552 Geratskirchen  
 Veranstalter: Feuerwehrsenioren



## Samstag, 4. September

### Der Weg des Wassers in der Gemeinde Geratskirchen

Einführung im Sitzungssaal, Fußmarsch zum Gemeindebrunnen, Brotzeitpause auf dem Sportplatzgelände, weiter geht es dann zum Hochbehälter. Von dort zu Fuß zurück ins Dorf. Erklärung des Wasserleitungs- und Kanalnetzes. Letzte Station Besichtigung der Kläranlage.

Beginn: 10.00 - ca. 16.00 Uhr  
 Alter: 6 - 12 Jahre  
 Anzahl: maximal 25 Kinder  
 Treffpunkt: Rathaus  
 Veranstalter: Bgm. Johann Gaßbauer

**Anmeldeverfahren siehe nächste Seite!**

## Anmeldeverfahren zum Ferienprogramm

Anmeldefrist für die einzelnen Veranstaltungen ist  
von **05.07. bis 23.07.2010.**

Für das Ferienprogramm können sich vorrangig die Kinder unserer Gemeinde bzw. Pfarrgemeinde anmelden. Die verbindliche schriftliche **Anmeldung** für die einzelnen Veranstaltungen erfolgt durch die Eltern **im Rathaus bei Frau Hierlwimmer** (Öffnungszeiten: Mo - Fr. 7.30 Uhr bis 11.30 Uhr). Die Eltern müssen ihre Kinder dort in den aufgelegten Listen eintragen. Angemeldete Kinder, die aus irgendwelchen Gründen (z.B. Krankheit) doch nicht an der Veranstaltung teilnehmen können, sind beim Veranstalter oder in der Gemeindeverwaltung wieder abzumelden!

Um allen Kindern eine Möglichkeit zur Teilnahme zu verschaffen, behält es sich die Gemeinde vor, die Teilnahme einzelner Kinder auf eine bestimmte Anzahl von Veranstaltungen zu begrenzen, falls es erforderlich wird. Ansonsten gilt das Windhundprinzip: Anmeldung nach Eingang bis die maximale Teilnehmerzahl an der Veranstaltung erreicht ist.

Eine Ausnahme stellt die Veranstaltung mit dem Spielmobil dar. Hier erfolgt die Anmeldung in der Rottaler Volksbank-Raiffeisenbank eG bei Frau Ottilie Meier.

Für den Jugend Sport- und Spielenachmittag des Sportvereins Geratskirchen sowie für die Reptilienschau der KSK ist keine Anmeldung nötig.

Ansprechpartner von Seiten der Gemeinde sind Michael Angerer (Jugendbeauftragter) und Maria Wiesinger. Freiwillige Helfer/Betreuer können sich gerne noch bei diesen beiden melden.

**Wir bedanken uns bei allen Vereinen/Veranstaltern und folgenden Sponsoren: Sparkasse Rottal-Inn, KFZ Hermann Demmelhuber, Jürgen Rettenböck, Martin Demmelhuber und Adolf Petzendorfer**

Allen Kindern viel Spaß und unterhaltsame Stunden.



## Der DJK-SV Geratskirchen ist Meister der A-Klasse Eggenfelden

Nachdem die Mannschaft aus Geratskirchen die Vorrunde mit vier Punkten Rückstand auf die ersten beiden Plätze auf dem vierten Platz beendete, wurde zur Winterpause das Team von Trainer Englbert "Zico" Seidl übernommen. Da auch sein Sohn Christopher Seidl zurück an die Gera wechselte und die Spieler Markus Fischer und Marc Hammans reaktiviert werden konnten, stand zur Frühjahrsrunde eine frisch motivierte Truppe auf dem Feld. Im Frühjahr wurden dann auch alle Spiele, abgesehen von der Auswärtsniederlage in Malgersdorf, gewonnen. Durch diese, eine, Niederlage war man letztendlich mit Malgersdorf punktgleich und ein Entscheidungsspiel musste her. In einem denkwürdigen Spiel vor 1200 Zuschauern in Falkenberg wurde Malgersdorf mit 2:0 bezwungen und die Meisterschaft stand fest.

Am Samstag, den 12. Juni findet nun am Vereinsheim ab 19.00 Uhr die Saisonabschlussfeier, die zugleich die Meisterfeier ist, statt. Hierzu sind alle Spieler mit ihren Partnerinnen, alle Betreuer und Helfer sowie die Gönner und treuen Fans herzlich eingeladen.



*Kader des Entscheidungsspiels der Meistermannschaft des DJK-SV Geratskirchen*  
stehend v. l.: Trainer Englbert Seidl, med. Betreuerin Gitta Mayer, Marc Hammans, Gerhard Lohr, Stefan Wiesinger, Markus Stummer, Johannes Lohr, Florian Esterl, Stefan Seidl, Andreas Schreier, 2. Vorstand Alois Mayer, Betreuer Egon Wagner, Abt.-Leiter Rudi Wiesinger  
sitzend v. l.: Manfred Pfaffinger, Markus Lohr, Andreas Kronberger, Markus Resch, Markus Oberreiter, Christopher Seidl, Thomas Hüttner, Markus Fischer, Kapitän Florian Orthuber

### Gründung einer 2. Damen-Mannschaft des DJK-SV Geratskirchen

Nachdem bereits in den letzten Wochen immer mittwochs ein Training der 2. Damen-Mannschaft statt fand, entschloss sich der Verein nun dafür diese 2. Mannschaft in den Spielbetrieb der Freizeitliga zu melden. Für die kommende Saison werden also weiterhin fußballinteressierte Damen gesucht und aufgenommen. Das Training wird - wie bisher - am Mittwoch um 19.00 Uhr stattfinden und steht unter der Leitung von Jürgen Neumaier und Thomas Ermel.

## Aus dem Einwohnermeldeamt

Im Mai 2010 ergaben sich folgende Veränderungen:  
Zuzüge 1 Geburten 1  
Wegzüge 5 Sterbefälle 2  
Einwohnerstand 31.05.10: 834 Personen mit Hauptwohnung

## Info der FFW-Senioren

Das nächste Treffen der FFW-Senioren ist am **Mittwoch, 14. Juli 2010, 19.00 Uhr im Gasthaus Hofmark.**

## Gemeinde Geratskirchen gratuliert

- ✿ Anna Gaishauer  
zum 70. Geburtstag am 03. Juni
- ✿ Theresia Gruber  
zum 85. Geburtstag am 09. Juni

